

œbUg`Ca `]b. ; `UXVUW`g`Hc`fk`Ufh`g]Y`h
J`c`fhY]`]a`'GU]gcbghUfh`[Y[Yb`@Yj`Yf`_i`gYb

; `UXVUW`!`?`YY`d`Yf`Ca` `]b`]gh`VYfY]h`ZØf`XYb`GU]gcbghUfh
[Y[Yb`@Yj`Yf`_i`gYb`Ua` `&' "'5i [i gh`i`bX`g]Y`h`<Y]a`j`c`fhY]`U`g
A`ch]j`Uh]cb"

8]Y`VYj`c`f`ghY`Yb`XY`6Y[Y[bi`b[`nk`]gW`Yb`6c`fi`gg]U
A`Øb`W`Yb[`UXVUW`i`bX`6UmYf`@Yj`Yf`_i`gYb`Ua` `&' "'5i [i gh]gh`b]W`h
bi`f`Y]b`Ui`ZfY[Yb`XYf`GU]gcbghUfh`ž`gcb`XYfb`k`]f`Zh`Ui`W`Y]b`Yb`6`]W`
Ui`ZX]Y`9bhk`]W`i`b[Yb`]b`XYf`6i`bXYg`][U`i`bX`X]Y`Gh]a`a`i`b[`]b
XYf`7ca`a`i`b]hm"

9]b`GW`ØggY`gd]Y`]a` : i » VU`

8Ug`YfghY`Gd]Y`XYf`*`&`GU]gcb`XYf` : i » VU`!6i`bXYg`][U`j`Yfgdf]W`h
GdUbbi`b["'8Yf`?`Ud]h`Åb`j`cb`6c`fi`gg]U`A`Øb`W`Yb[`UXVUW`ž`œbUg
Ca` `]b`ž`g]Y`h`XUf]b`Y]b`Y`VYgcb`XYfY`7`U`b`W`" @Yj`Yf`_i`gYb`a`i`gg
g]W`VYgh`Åh][Yb`ž`Yg`Z`Åb[h`Ui`W`ZØf`6UmYf`VY]`Bi`"Ub`ž`VYhc`bh`XYf
Hc`fk`Ufh`ž`XYf`X]Y`A`Ò[`]W`_Y]h`ž`[Y[Yb`XYb`H]hY`j`YfhY]X][Yf`ni
gd]Y`Yb`ž`U`g`J`c`fhY]`Y`a`d`Z]b`XYh`"8]YgY`9]bghY`i`b[`]`ØbbhY`b]W`h`bi`f
ZØf`X]Y`A`UbbgW`U`Z`h`gcb`XYfb`Ui`W`ZØf`X]Y` : Ubg`Y]b`Yb
A`ch]j`Uh]cbggW`i`V`XUfghY`Yb"

8Yf`<Y]a`j`c`fhY]`U`g`A`ch]j`Uh]cb

Ca` `]b`Y`V`h`Y`f]c`f`ž`k`]Y`k`]W`h][`Yg`]gh`ž`XUg`YfghY`Gd]Y`j`c`f
Y]a`]gW`Ya` `Di`V`_i`a` `Ui`gni`hfU[Yb`" K`Ybb`Xi`ni`<`Ui`gY`gd]Y`gh
ni`a`5i`ZhU`h`XYf`GU]gcb`ž`]gh`XUg`Y]b`Y`hc`Y`A`ch]j`Uh]cb`ž`gU[h`Yf`"
8]Y`i`bhYfgh`Ø`mi`b[`Xi`fW`X]Y`Y][Yb`Yb`5b`Åb[Yf`_`ØbbhY
YbhgW`Y]XYb`X`gY]b`ž`i`a` `Y]b`dcg]h]j`Yg`5i`ZhY`h`Yb`Ui`ZX`Ya` `D`U`h`ni
ZØf`XYfb`i`bX`gck`c`Gd]Y`Yf`U`g`Ui`W`Ni`gW`Ui`Yf`ni`j`YfY]b`Yb"

8]Y`F ØW__Y\ f`XYg`7 Ud hU]bg

8 Yf`Hc f k Ufh`\Uh`Y]bY`VYgWk Yf`]WY`YhnhY`GU]gcb`\]bhYf`g]W ž XU
Yf`k Y[Yb`Y]bYf`F ØW_YbcdYfUh]cb`[fØ» hYbhY]`g`dUi`g]YfYb`a`i`gghY`
A]hh`Yfk Y]Y`\Uh`Yf`YXcW`gY]b`7ca`YVUW`[Y[YVYb`" `W\`UVY
gY]h`XYa`HfU]b]b[gghUfh`YXY`9]b\Y]h`a`]h[Ya`UW hž`j`Yfg]WYfh
Ca`]bž`i`bX`VYgW`fY]Vhž`XUgg`XUg`HfU]b]b[`]bhYbg]j`Yf`k`Uf`U`g`]b
XYb`X\`fYb`ni`j`cf`"8]YgY`dcg]hj`Y`9bhk`]W`i`b[`nY][`h`b]W`h`bi`f`gY]b
9b[U[Ya`Ybhž`gcbXYfb`Ui`W`X]Y`<cZbi`b[ž`X]Y`Yf`ZØf`X]Y
_ca`a`YbXY`GU]gcb`\Uh`

9]b`J`c`f`V`c`h`Y`ZØf`X]Y`6i`b`X`Y`g`][`U

8 Ug`5i`ZY]bUbXYfhfYZZYb`XYf`VY]XYb`HYUa`g`ghY`h`Y]bY
]bhYfYggUbhY`HYghd`UgY`XUfž`b]W`h`bi`f`ZØf`X]Y`A`UbbgW`UZh`j`cb
;`UXVUW`ž`gcbXYfb`Ui`W`ZØf`X]Y`[YgUa`hY`@[`U`"Ca`]bg
cdh]a`]gh]gW`Y`G]W`h`k`Y]gY`_ÖbbhY`Y]b`HfYbX`gY]bž`XYf`g]W`X`i`fW
X]Y`6i`b`X`Y`g`][`U`n]Y\`h`Y]bY`b`Yi`Y`GU]gcbž`]b`XYf`U`Y`g`a`Ö[`]W`]gh
i`bX`Y`XYf`Gd]Y`Yf`gck`]Y`Y`XYg`HYUa`Ub`]f`@]a`]h[`Y\`Yb`k`]`"

GW`i`ggZc`[`Yfi`b[

8]Y`9fØZbi`b[`XYf`b`Yi`Yb`GU]gcb`a`]h`Y]bYa`gc`VYXYi`hYbXYb`Gd]Y`
V]YhYhgck`c`\`XYb`Gd]Y`Yfb`U`g`Ui`W`X`Yb`:`Ub`g`X]Y`A`Ö[`]W`_Y]hž
bYi`Y`<cZbi`b[`Yb`i`bX`N]Y`Y`ni`gYhnYb`"K`Å\`fYbX`X]Y`8: 6!
Dc`_U`g]Y[`Yf`j`cb`@]j`Yf`_i`gYb`XUfUi`ZUVn]Y`Ybž`\`fY
J`c`f`a`UW`hghY`i`b[`ni`j`YfhY]X][`Ybž`\`cZhi`;"UXVUW`ž`a`]h`Y]bYa
ghUf`_Yb`<`Y]a`Ui`Zh]h`h[`]Y]W`ni`6Y[`]bb`XYf`GU]gcb`Y]b
5i`gfi`ZnY]W`Yb`ni`gYhnYb`"8]Yg`_ÖbbhY`XYf`5i`ZhU`h`ni`Y]bYf
gdUbbYbXYb`i`bX`k`YhhVYk`YfVgcf]Ybh]YfhYb`GU]gcb`gY]bž`X]Y`]a
XYi`hgW`Yb`:`i`»`VU`j`]Y`Y`,`VYffUgW`i`b[`Yb`VYfY]h\`U`hYb`_ÖbbhY`"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY